



MIO★STAR



OVEN 22 L

Backofen | Four | Forno



Mio Star Backofen OVEN 22 L

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	- Vorheizen	11
Hinweise zu dieser Anleitung	5	- Backen und Braten	11
Auspacken	5	- Grillieren mit Drehspieß	12
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	6	- Nach dem Gebrauch	13
Inbetriebnahme	8		
- Vor der ersten Inbetriebnahme	8	Reinigung	14
- Verwendungszweck	8	Aufbewahrung / Wartung	15
- Aufstellen	9	Störungen	15
- Zusammensetzen	9	Entsorgung / Recycling	16
- Anschliessen	9	Technische Daten	16
- Funktionen der Bedienelemente	10	Konformität	17
- Temperaturwahlregler	10		
- Funktionsschalter	10		
- Timer mit kombiniertem Ein-/Aus-schalter	10		

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern. Einfach die Produktbezeichnung oder

Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Sicherheitshinweise



Deutsch

Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- △ **WARNUNG!** Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
 - Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- △ **WARNUNG!** Gerät und Netzkabel-/stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Stromschlag-/Kurzschlussgefahr!
- △ **VORSICHT!** Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt
 - **Kinder unter 8 Jahren von Gerät und Netzkabel fernhalten. Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden**
 - Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (220-240 V / 50/60 Hz) mit einer Absicherung von 10 A betrieben werden
 - Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
 - nach Stromunterbrechung
 - wenn Lebensmittel brennen
 - nach dem Gebrauch
 - **ACHTUNG!** Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzkabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
 - Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden



Sicherheitshinweise

- Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- **ACHTUNG!** Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten Steckdosenleisten, Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckern etc. verwenden. Brandgefahr!
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen.
In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine trockene, stabile, ebene und hitzebeständige Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhahn einhalten
 - **ACHTUNG!** Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten oder in die Nähe von Vorhängen. Mindestabstand von 70 cm einhalten. Dampfaustritt!
 - Mindestabstand von 10 cm zur Wand und zu anderen Gegenständen einhalten. Nach oben 30 cm
 - Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
 - **ACHTUNG! Gerät nicht abdecken (z.B. mit Metall-/Alufolie). Überhitzungs-/Brandgefahr! Die Lüftungsschlitze freihalten!**
 - Nur in trockenen Räumen und ohne Verlängerungskabel verwenden
 - **⚠ VORSICHT!** Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- ⚠ **WARNUNG!** Gerät während des Betriebs niemals verrücken. Verbrennungs- und Stromschlaggefahr!
- ⚠ **VORSICHT! Während des Betriebs werden Gehäuse und Türe sehr heiss. Nicht berühren!**
- **ACHTUNG! Keine Gegenstände auf das Gerät stellen. Brandgefahr!**
- Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt
- Nur Original-Zubehörteile verwenden

Sicherheitshinweise

Deutsch

- Der Backofen ist ausschliesslich zum Zubereiten von Lebensmitteln bestimmt (keine Chemikalien oder andere Materialien erhitzen)
- **Das Gerät darf nur unter Aufsicht bedient werden**
- **ACHTUNG!** Nur ofenfeste Behälter verwenden. Niemals «normales» Geschirr aus Plastik, Aluminium, Karton oder Papier verwenden. Brandgefahr!
- Lebensmittel können brennen oder Rauch erzeugen. Wenn Lebensmittel brennen, sofort Netzstecker ziehen. Türe nicht öffnen, das Metallgehäuse ist feuersicher!
- △ **WARNUNG!** Übergrosses Gargut darf nicht im Ofen zubereitet werden. Brand- und Stromschlaggefahr!
- **Gerät NIEMALS ohne Krümelschublade betreiben**
- △ **WARNUNG!** Gerät nie mit offener Türe einschalten
- **ACHTUNG! Backblech immer auf Rost und niemals direkt auf Heizstäbe legen. ACHTUNG! Antihafbeschichtung nimmt Schaden/Brandgefahr!**
- △ **VORSICHT! Während des Betriebs werden Gehäuse und Glastüre sehr heiss. Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!**
- △ **VORSICHT! im Umgang mit dem heissen Backblech, Rost und Drehspiess. Verwenden Sie immer Topflappen oder einen Handschutz!**
- △ **VORSICHT!** Gerät vor jeder Umplatzierung/Reinigung/Wartung vollständig abkühlen lassen. Verbrennungsgefahr!
- △ **WARNUNG!** Kein metallischer Reinigungsschwamm verwenden. Stromschlaggefahr!
- **ACHTUNG!** Krümelschublade nach jedem Gebrauch leeren und reinigen
- △ **VORSICHT!** beim Entleeren des heissen Fettes/Öls. Verbrennungsgefahr!
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht im Freien aufbewahren
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Frühstückspensionen



Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Deutsch

Auspacken

- **Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen**
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind (siehe Abbildung Seite 6)
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (220-240 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
- **⚠️ WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Übersicht der Geräte- und Bedienteile

Deutsch



Übersicht der Geräte- und Bedienteile



1. Metallgehäuse Δ VORSICHT! Während Betrieb heiss! Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
2. Δ VORSICHT! Heizstäbe für Oberhitze. Sehr heiss! Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
3. (11.) Aufhängevorrichtung für Drehspieß
4. Einschubrillen für Rost
5. Rost verchromt
6. Δ VORSICHT! Heizstäbe für Unterhitze. Sehr heiss! Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
7. Ausziehbare Krümelschublade
8. Glasscheibe Δ VORSICHT! Während Betrieb heiss! Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
9. Türgriff
10. Lüftungsschlitze nicht abdecken. Δ VORSICHT! Heisser Dampfaustritt! Verbrühungsgefahr!

11. Öffnung für Drehspieß (= Motor für Spieß)
12. Füße (Gerät nicht direkt auf kratz- oder wärmeempfindliche Oberfläche stellen)
13. Backblech
14. Drehspieß
15. Halteklammern für Drehspieß mit Flügelschrauben
16. Halterung für Drehspieß
17. Griff

Bedienteil:

18. Kontrollanzeige (leuchtet in eingeschaltetem Zustand)
19. \uparrow Temperaturwahlgler (ca. 90 – 230 °C)
20. Funktionsschalter für:
 - Alle Heizelemente ausgeschaltet
 - Umluftbetrieb mit Ober- und Unterhitze
 - Umluftbetrieb mit Oberhitze
 - Ober- und Unterhitze
 - Grillbetrieb (Oberhitze mit Rotisserie)
 - Grill-, Umluftbetrieb mit Ober- und Unterhitze
21. Ein-/Ausschalter und 60-Minuten-Timer

– Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen

Inbetriebnahme

Deutsch

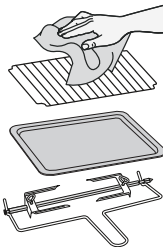




Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- **Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen**
- **ACHTUNG!** Keine Gegenstände auf das Gerät stellen. **Brandgefahr!**
- **ACHTUNG!** Gerät nicht abdecken. Lüftungsschlitze immer freihalten. **Brandgefahr!**
- **VORSICHT!** Während des Betriebs Gerät niemals verrücken. **Verbrennungsgefahr!**
- **VORSICHT!** Gehäuse und Glastüre werden während des Betriebs sehr heiss. **Nicht berühren! Verbrennungsgefahr!**
- **Gerät nur in trockenen Räumen anwenden**
- **Die Reinigung darf nur nach Ziehen des Netzsteckers und nach kompletter Abkühlung erfolgen**

Vor dem ersten Gebrauch Backblech, Rost und Drehspieß mit warmem Wasser und etwas Spülmittel gründlich abwaschen. Um den Neugeruch zu beseitigen, das Gerät ca. 30 Min. aufheizen lassen.



- Temperaturwahlregler (19) auf 230 °C drehen
- Funktionsschalter (20)  auf «Ober- und Unterhitze»  stellen
- Timer auf 30 Min. drehen
- Die rote Kontrollanzeige leuchtet jetzt auf und der Ofen wird während 30 Minuten aufgeheizt. Danach ertönt ein Glockenzeichen und der Ofen wird ausgeschaltet. **Δ VORSICHT!** Das Gehäuse und die Glastüre werden heiss! **Verbrennungsgefahr!**

Hinweis:

- Beim ersten Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Gerät entweichen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung. In diesem Fall wird empfohlen, für ausreichende Lüftung zu sorgen



Verwendungszweck

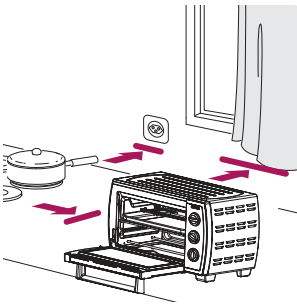
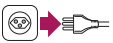
Der Backofen ist schnell einsatzbereit bzw. im Nu aufgeheizt und eignet sich zum Backen, Gratинieren, Braten, Grillieren, und Toasten.

Dank Umflufbetrieb werden z.B. Kuchen rundum schön gebräunt. Die Ober- und Unterhitze sind umschaltbar und er-

Inbetriebnahme

möglichen gleichmässige Back- und Grillergebnisse. Der praktische Drehspieß ist ideal zum Grillieren von Geflügel. En Guete!

Wichtig! Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.



1. Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Backofen auf eine trockene, stabile, ebene und hitzebeständige Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen
- Gerät nicht auf empfindlichen Unterlagen (z.B. lackierte Möbel), auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten oder in die Nähe von Vorhängen stellen. **ACHTUNG!** Mindestabstand von 70 cm einhalten. Dampfaustritt!
- **ACHTUNG!** Gerät nicht abdecken und keine Gegenstände darauf stellen. Die Lüftungsschlitze freihalten!
- Mindestabstand von 10 cm zur Wand und zu anderen Gegenständen einhalten. Nach oben mindestens 30 cm freihalten
- Netzkabel nicht über Ecken oder Kanten herunterhängen lassen, nicht einklemmen und nicht auf heiße Oberflächen legen
- **Δ VORSICHT!** Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden. Kinder erkennen die Verletzungsgefahren nicht, die von einem Haushaltsgerät ausgehen können!

2. Zusammensetzen



- Krümelschublade (7) ganz einschieben
- **WICHTIG!** Backofen NIE ohne Krümelschublade betreiben
- Rost auf gewünschter Höhe einschieben

3. Anschliessen



- Das Gerät ist durch Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose (220-240 V / 50/60 Hz) betriebsbereit. **Bei Nichtgebrauch immer Netzstecker ziehen**



4. Funktionen der Bedienelemente

4.1 Temperaturwahlregler

Die gewünschte Temperatur (ca. 90 – 230 °C) kann mit dem Temperaturwahlregler eingestellt werden.

4.2 Funktionsschalter

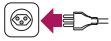
Mit dem Funktionsschalter kann zwischen Grillbetrieb, Ober- und/oder Unterhitze und Umluftbetrieb gewählt werden:

- Alle Heizelemente ausgeschaltet
- Umluftbetrieb mit Ober- und Unterhitze
- Umluftbetrieb mit Oberhitze
- Ober- und Unterhitze
- Grillbetrieb (Oberhitze mit Rotisserie)
- Grill-, Umluftbetrieb mit Ober- und Unterhitze

4.3 Timer mit kombiniertem Ein-/Ausschalter



Mit dem Timer-Drehregler wird der Backofen eingeschaltet und die gewünschte Back-/Grillzeit eingestellt. Gerät wieder ausschalten, indem der Drehregler auf «Off» (=Aus) gedreht wird. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die rote Kontrollanzeige auf.

- Der Timer arbeitet mechanisch. Die Uhr wird durch Drehen bis «60 Min.» aufgezogen. Danach wieder auf die gewünschte Zeit zurückdrehen
- Die rote Kontrollanzeige beginnt zu leuchten und ist während des Betriebs an
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Glockenzeichen, die rote Kontrollanzeige erlischt und das Gerät schaltet sich gleichzeitig aus



5. Vorheizen




Je nach Rezept muss der Backofen vorgeheizt werden.

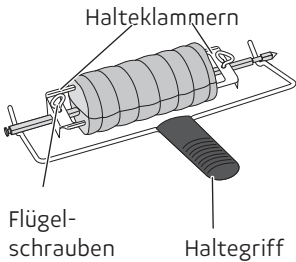
- Das Gerät ist durch Einstecken des Netzsteckers (220-240 V) betriebsbereit
- Gewünschte Temperatur mit dem Temperaturwahlregler einstellen
- Funktionsschalter  auf «Ober- und Unterhitze»  stellen
- Mit dem Timer-Drehregler Vorheizzeit von 10 Minuten wählen. Die rote Kontrollanzeige beginnt zu leuchten
- **⚠ VORSICHT!** Gehäuse und Glastüre werden während des Betriebs sehr heiss. Nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
- Die geöffnete Glastüre ist keine Ablagefläche; kein Geschirr, Besteck, Lebensmittel oder andere Gegenstände darauf abstellen
- Gerät während des Betriebs niemals ohne Aufsicht lassen

6. Backen und Braten

Nach dem Vorheizen, kann das Back- und Bratgut auf der benötigten Höhe in den Backofen gegeben werden.

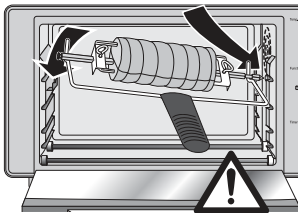


- Rost einschieben (und Backblech auf Rost legen)
- Mit Funktionsschalter gewünschten Betrieb einstellen:  Umluftbetrieb mit Ober- und Unterhitze,  Umluftbetrieb mit Oberhitze oder  Ober- und Unterhitze
- Timer-Drehregler bis zum Anschlag aufziehen und dann auf die gewünschte Back-/Bratzeit zurückdrehen
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Glockenzeichen, die rote Kontrollanzeige erlischt und das Gerät wird ausgeschaltet
- **⚠ VORSICHT! im Umgang mit dem heissen Gerät, Rost, Drehspieß und Backblech. Verwenden Sie immer Topflappen oder einen Handschutz!**
- Gerät während des Betriebs niemals ohne Aufsicht lassen



2.

1.



7. Grillieren mit Drehspieß

Nach dem Vorheizen kann der Drehspieß samt Grillgut in den Backofen gegeben werden.

- Flügelschrauben der beiden Halteklammern lösen und Klammern entfernen
- Geflügel, Geflügelteile oder Braten würzen und sorgfältig aufspießen
- **Wichtig!** Abstehende Teile (z.B. Flügel, Beine) mit Küchengarn festbinden
- Halteklammern über die Drehspieß-Enden schieben (spitzen Klammerarme nach innen gerichtet)
- Halteklammern beidseitig ins Fleisch stecken. Dann Klammern mit den Flügelschrauben festmachen

- Drehspieß auf Gabel des Haltegriffes auflegen (Spitze nach rechts gerichtet)
- Glastüre am Türgriff aufschwenken. **Δ VORSICHT!** Heiss! Verbrennungsgefahr!
- Drehspieß einsetzen (leicht schräg von links oben einführen):
 - 1. Zuerst Spitze in die Drehmechanismus-Öffnung stecken (an rechter Wand)
 - 2. Anderes Ende in Aufhängevorrichtung einsetzen (an linker Wand). Der Drehspieß muss ganz einrasten
- **Δ VORSICHT!** Während des Betriebs werden verschiedene Gehäuseteile und die Innenwände sehr heiss! Nicht berühren. Verbrennungsgefahr! Den Drehspieß-Haltegriff nur mit Handschutz verwenden!
- **Tipp!** Backblech unterhalb des Drehspießes einschieben, um den Bratsaft direkt aufzufangen. Das Blech verhindert, dass Saft von den Speisen auf den Heizstäben und Krümel-schublade anbrennen kann
- Funktionsschalter auf «Grillbetrieb» (Oberhitze mit Rotisserie) oder Grill-, Umluftbetrieb mit Ober- und Unterhitze stellen
- Timer-Drehregler bis zum Anschlag aufziehen und dann auf die gewünschte Grillzeit zurückdrehen. Die rote Kontrollanzeige beginnt zu leuchten. Der Drehspieß beginnt langsam zu drehen
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Glockenzeichen, die rote Kontrollanzeige erlischt und das Gerät wird ausgeschaltet

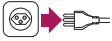


Inbetriebnahme

- ⚠ **VORSICHT! im Umgang mit dem heißen Drehspieß. Verwenden Sie immer den Haltegriff mit Handschutz!**
- Gerät während des Betriebs niemals ohne Aufsicht lassen

Deutsch

8. Nach dem Gebrauch



- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Glockenzeichen, die rote Kontrollanzeige erlischt und das Gerät schaltet sich gleichzeitig aus
- Bei Nichtgebrauch den Timer-Drehregler auf «Off» stellen
- **Netzstecker ziehen**
- Gerät komplett abkühlen lassen
- Backblech, Rost und Drehspieß entnehmen
- **Wichtig!** Krümel und ähnliche Reste sowie Bratsaft/Fett werden auf der Krümelschublade gesammelt und müssen nach jedem Gebrauch entfernt werden: Krümelschublade herausziehen und Krümel entfernen (oder Bratsaft/Fett entleeren)
- Gerät aus hygienischen Gründen nach Beendigung des Back-/Grillbetriebs immer reinigen (schützt auch vor Rauch- und Geruchsemission). Siehe nachfolgendes Kapitel «Reinigung»

Reinigung

Deutsch



Gehäuse und Bedienteil

- Vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen
- **⚠ WARNUNG! Gerät und Netzkabel niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**
- ACHTUNG! Vermeiden Sie Wasserspritzer auf der Glastüre, solange diese noch heiss ist, da sonst Spannungsrisse auftreten können
- Glastüre und Geräteoberflächen mit einem weichen, leicht feuchten Reinigungstuch/Schwamm reinigen und gut abtrocknen

ACHTUNG!

- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden

Garraum

- Garraum nur mit einem feuchten Tuch oder nichtkratzendem Schwamm gründlich reinigen (nicht mit grüner Schwammseite) und trocknen
- **⚠ WARNUNG! Kein metallischer Reinigungsschwamm verwenden. Stromschlaggefahr!**
- Nur bei starker Verschmutzung Reinigungsmittel verwenden. Darauf achten, dass keine Seifenrückstände im Garraum zurückbleiben (garende Speisen können sonst verderben)

Hinweis:

- Den Garraum nach der Reinigung vollkommen trocken und geruchsfrei halten

Zubehörteile



- Backblech, Rost und Drehspieß mit Haltegriff und Halteklammern mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen und dann abtrocknen
- Krümelschublade herausziehen und Krümel entfernen. Anschliessend wieder einschieben
- **Zubehörteile nicht in den Geschirrspüler geben!**

Aufbewahrung / Wartung



Aufbewahrung

Bei Nichtgebrauch den Netzstecker ziehen.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren.

Deutsch

Wartung

Ausser einer gelegentlichen Funktionskontrolle benötigt der Backofen keinerlei weitere Wartung. Regelmässig Netzkabel und -stecker auf Beschädigungen kontrollieren.

Wichtig: Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen.

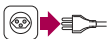
Zubehör- und Ersatzteile können Sie auch einfach unter www.migros-service.ch bestellen.

Störungen



Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.



Wichtig: Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt oder nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen.

Entsorgung / Recycling

Deutsch



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen.

Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung		220-240 Volt / 50/60 Hz
Nennleistung		1400-1650 Watt
Masse Grundgerät (B x H x T)	- aussen	ca. 47.5 x 30 x 39 cm
	- innen	ca. 31.5 x 29 x 17 cm
Länge Netzkabel		ca. 80 cm
Gewicht		ca. 7 kg
Innenraum		22 Liter
Materialien	- Gehäuse	Metall
	- Klapptüre	Glas / Kunststoff / Metall
	- Türgriff	Kunststoff
	- Rost / Drehspieß	Metall verchromt
	- Backblech / Krümelschubblade	Metall
Funktentstört		Nach EU-Norm
Zulassung		CE
M-Garantie		3 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.



Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Okodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-9 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Deutsch

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich



Deutsch



Mio Star Four OVEN 22 L

Félicitations!

En achetant ce four, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet appareil.

Français

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	20	- Préchauffage du four	29
A propos de ce mode d'emploi	23	- Cuisson au four et rôti	29
Déballage	23	- Griller à la broche	30
Aperçu de l'appareil et des éléments de commande	24	- Après utilisation	31
Fonctionnement	25	Nettoyage	32
- Avant la 1ère mise en marche	26	Rangement / Entretien	33
- Utilisation	26	Problèmes	33
- Mise en place	27	Élimination / Recyclage	34
- Assemblage	27	Données techniques	34
- Brancher le four	27	Conformité	35
- Fonction des éléments de commande	28		
- Bouton sélecteur de température	28		
- Interrupteur de mode de fonctionnement	28		
- Interrupteur marche/arrêt et minuteur	28		

Saviez-vous?

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

△ **AVERTISSEMENT!** Avant l'utilisation de l'appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!

– Lire entièrement le mode d'emploi et le conserver pour d'éventuels utilisateurs

△ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais plonger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides. Risque de décharge électrique et de court-circuit!
△ **PRÉCAUTION!** Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Conserver l'appareil hors de portée des enfants

– Cet appareil peut éventuellement être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes aux capacités mentales, physiques ou sensorielles réduites, ou encore présentant un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance, ou bien qu'elles aient appris préalablement à se servir de l'appareil en toute sécurité et qu'elles aient parfaitement conscience des risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 et soient impérativement surveillés par un adulte

– Tenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Utiliser l'appareil hors de portée des enfants

– Ne brancher l'appareil qu'à une prise de terre (220-240 V / 50/60 Hz) avec une protection de 10 A

– Débrancher impérativement l'appareil:

- avant de déplacer l'appareil
- avant chaque entretien ou nettoyage
- après chaque coupure de courant
- si les aliments brûlent
- après chaque utilisation

– ATTENTION! Ne faites pas passer le cordon sur des angles ou des arêtes vives, ni sur une surface chaude, ne le coincez pas et protégez-le de l'huile

– Contrôlez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Pour éviter tout danger faites remplacer tout cordon endommagé par MIGROS-Service

Consignes de sécurité

- Ne débranchez jamais la fiche, le cordon et l'appareil avec les mains humides ou mouillées. Débrancher l'appareil en saisissant la prise, mais ne tirez jamais sur le cordon
- Ne transportez ni ne tirez jamais l'appareil par le cordon
- Nous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une rallonge, une prise multiple, etc.. Risque d'incendie!
- N'utilisez pas l'appareil:
 - en cas de problème
 - si le cordon est endommagé
 - s'il est tombé ou s'il est endommagé.Dans ce cas faites contrôler et réparer l'appareil par MIGROS-Service
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, vous devez respecter les points suivants:
 - placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et résistante à la chaleur et pas directement sous une prise de courant; maintenir une distance minimum de 60 cm entre l'appareil et l'évier et le robinet
 - ATTENTION! Ne pas placer l'appareil sur ou sous un meuble de cuisine sensible à la chaleur ni à proximité des rideaux; maintenir une distance min. de 70 cm. Sortie de la vapeur!
 - maintenir le four à au moins 10 cm de la paroi ou de tout autre objet, laisser un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus du four
 - l'appareil et le cordon ne doivent pas se trouver sur une surface chaude ou à proximité d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
 - **ATTENTION! Ne pas couvrir l'appareil (par ex. avec feuille d'aluminium ou métallique). Risques de surchauffe et d'incendie! Laisser les ouvertures de ventilation libres**
 - n'utilisez l'appareil que dans des locaux secs et sans rallonge
 - ⚠ PRÉCAUTION! Ne laissez pas pendre le cordon. Risque de trébucher!
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais déplacer l'appareil pendant l'utilisation. Risque de brûlure et de décharge électrique!
- ⚠ PRÉCAUTION! Lorsque l'appareil fonctionne, le corps et la porte sont très chauds. Ne pas toucher!
- **ATTENTION! Ne pas mettre d'objets sur l'appareil. Risque d'incendie!**
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique
- N'utiliser que des pièces d'origine

Consignes de sécurité

Français

- Le four n'est destiné qu'à la préparation des aliments (ne pas y faire chauffer des produits chimiques ou autres matériaux)
- **Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance**
- ATTENTION! N'utiliser que des récipients adaptés au four. Ne jamais utiliser de récipients «normaux» en plastique, aluminium, carton ou papier. Risque d'incendie!
- Les aliments peuvent brûler et produire de la fumée. S'ils brûlent, débrancher le four, ne pas ouvrir la porte, le corps du four en métal est ininflammable
- △ AVERTISSEMENT! Ne pas préparer des aliments très grands. Risques d'incendie et de décharge électrique!
- **N'utilisez JAMAIS l'appareil sans la plaque ramasse-miettes**
- △ AVERTISSEMENT! **Ne jamais mettre le four en marche lorsque la porte ouverte**
- **ATTENTION! Toujours placer la plaque sur la grille et jamais directement sur les éléments chauffants. ATTENTION! Risque d'endommager/ incendier le revêtement antiadhésif!**
- △ PRÉCAUTION! **Lorsque l'appareil fonctionne, le four et la porte en verre sont très chauds. Ne pas toucher. Risque de brûlures!**
- △ PRÉCAUTION! **lorsque vous manipulez la plaque, la grille du four et la broche, celles-ci sont très chaudes! Utilisez des poignées ou des gants de protection!**
- △ PRÉCAUTION! Avant de procéder au déplacement/nettoyage/entretien de l'appareil, il est impératif de le laisser refroidir complètement. Risque de brûlures!
- △ AVERTISSEMENT! Ne pas nettoyer avec une éponge métallique. Risque de décharge électrique!
- ATTENTION! Retirer la plaque ramasse-miettes et éliminer les miettes et résidus après chaque utilisation.
- △ PRÉCAUTION! **l'huile/la graisse peuvent être chauds! Risque de brûlures!**
- Rangez l'appareil que dans des locaux secs et pas à l'extérieur
- Cet appareil est réservé à un usage domestique courant, ou à d'autres utilisations telles que:
 - par les employés dans les cuisines des magasins, bureaux et autres lieux commerciaux;
 - dans les domaines agricoles;
 - par les clients d'hôtels, motels et autres établissements;
 - dans les gîtes/pensions




A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut mentionner tous les usages possibles de cet appareil. Pour tout complément d'information ou problèmes insuffisamment ou non traités dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Conservez soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le à tout utilisateur éventuel.

Déballage

- **Sortir l'appareil et les accessoires de leur emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page 24)
- **Contrôler que la tension de réseau** (220-240 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaquette signalétique)
-  **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastique**, qui peuvent se révéler un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!

Conseil:

- Conservez l'emballage (carton, polystyrène) pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)



Aperçu de l'appareil et des éléments de commande

Français



Aperçu de l'appareil et des éléments de commande



1. Corps en métal **⚠ PRÉCAUTION!** chaud lorsque l'appareil fonctionne! Ne pas toucher! Risque de brûlures!
2. **⚠ PRÉCAUTION** Barres chauffantes pour chaleur de voûte. Très chaud! Ne pas toucher! Risque de brûlures!
3. (11.) Support pour broche
4. Rainures pour grille
5. Grille chromée
6. **⚠ PRÉCAUTION!** Barres chauffantes pour chaleur de sol. Très chaud! Ne pas toucher! Risque de brûlures!
7. Tiroir ramasse-miettes amovible
8. Vitre **⚠ PRÉCAUTION!** chaude lorsque l'appareil fonctionne! Ne pas toucher! Risque de brûlures!
9. Poignée porte
10. Fentes d'aération, ne pas couvrir. **⚠ PRÉCAUTION!** Sortie de vapeur! Risque de brûlures!

11. Orifice pour broche (= moteur pour broche)
12. Pieds (ne pas poser l'appareil directement sur une surface qui se raye et craint la chaleur)
13. Plaque
14. Broche
15. Griffes de retenue pour broche
16. Support pour broche
17. Poignée pour broche

Éléments de commande:

18. Témoin de contrôle (lumineux lorsque four allumé)
19. Bouton sélecteur de température (env. 90 - 230 °C)
20. Bouton pour les différentes fonctions:
 - tous les éléments de chauffants éteints
 - fonction air chaud avec chaleur de sol et de voûte
 - fonction air chaud avec chaleur de voûte
 - chaleur de sol et de voûte
 - fonction gril (chaleur de voûte avec rotisserie)
 - fonction gril, air chaud et chaleur de voûte et de sol
21. Interrupteur marche/arrêt et minuterie de 60 minutes

- **Les accessoires et pièces de rechange** peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Fonctionnement

Français





Avant la 1ère mise en marche

AVERTISSEMENT! Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 20 et respecter les règles de sécurité suivantes:

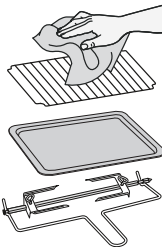
- **veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec le four**
- **ATTENTION! Ne rien poser sur l'appareil. Risque d'incendie!**
- **ATTENTION! Ne pas couvrir l'appareil. Laisser les ouvertures de ventilation toujours libres. Risque d'incendie!**
- **PRÉCAUTION! Lorsque l'appareil fonctionne ne jamais le déplacer. Risque de brûlures!**
- **PRÉCAUTION! Lorsque l'appareil fonctionne, le corps de l'appareil et la porte sont très chauds. Ne pas toucher! Risque de brûlures!**
- **n'utilisez l'appareil que dans des locaux secs**
- **n'effectuez le nettoyage de l'appareil que lorsque celui-ci est débranché et après l'avoir laissé complètement refroidir**

Avant la 1ère mise en marche lavez soigneusement la plaque de cuisson, la grille et la broche à l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle. Pour enlever l'odeur du neuf, laissez chauffer l'appareil pendant environ 30 minutes.

- Tourner le bouton de sélection de température (19) sur 230 °C
- Placer l'interrupteur de mode de fonctionnement (20)  sur «Chaleur de voûte et de sol» 
- Régler le minuteur sur 30 minutes
- Le témoin lumineux rouge s'allume et le four sera chaud après 30 minutes. Lorsque la sonnerie retentit, le four s'éteint. **PRÉCAUTION!** le corps de l'appareil et la porte en verre sont très chauds! Risque de brûlures!

Recommandation:

- lors de la première mise en marche, un peu de fumée peut sortir de l'appareil. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, c'est juste une question technique. Dans ce cas il est conseillé de veiller à ce que la pièce soit assez ventilée



Utilisation

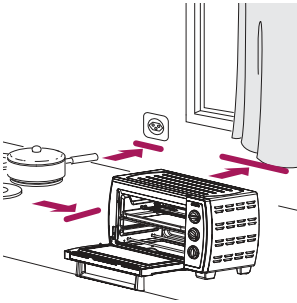
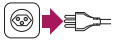
Le four est très vite prêt à l'emploi, c'est-à-dire chaud, et se révèle parfait pour cuire au four, griller, gratiner et rôtir. Grâce à ce four à air chaud, vos gâteaux seront bien dorés. La chaleur de voûte et de sol sont commutables, ce qui permet de cuire ou griller les aliments de manière homogène.

Fonctionnement

La broche très pratique est idéale pour griller les volailles.
Bon appétit!

Important!

L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique.



1. Mise en place

Pour choisir l'emplacement de l'appareil, il faut respecter les points suivants:

- **débrancher l'appareil**
- placez l'appareil sur une surface sèche, résistante à la chaleur, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant
- ne placez pas l'appareil sur des surfaces délicates (ex. meubles laqués) ni sur ou sous des installations et des éléments de cuisine inflammables ou pouvant fondre, ni à proximité de rideaux. ATTENTION! Maintenir une distance minimum de 70 cm. Sortie de vapeur!
- ATTENTION! ne pas couvrir l'appareil et ne pas poser d'objets dessus. Laisser les fentes d'aération libres!
- maintenir le four à au moins 10 cm de la paroi ou de tout autre objet, laisser un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus de toute surface
- ne faites pas passer le cordon sur des angles, des arêtes vives ou des surfaces chaudes et ne le coinciez pas
- **△ PRÉCAUTION!** Tenir le four hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers que peuvent représenter les appareils électroménagers!

Français

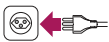
2. Assemblage



- Bien enfilez la plaque ramasse-miettes (7)
- **IMPORTANT!** NE JAMAIS utiliser le four sans sa plaque ramasse-miettes
- Insérer la grille à la hauteur désirée

3. Branchement

- Une fois branché (220-240 V / 50/60 Hz), l'appareil est prêt à l'emploi. **En cas de non utilisation, il faut toujours débrancher l'appareil**



Fonctionnement

Français



4. Fonction des éléments de commande

4.1 Bouton sélecteur de température

La température désirée (env. de 90 °C à 230 °C) se règle à l'aide du sélecteur de température.

4.2 Interrupteur de mode de fonctionnement

Avec l'interrupteur de mode de fonctionnement on peut choisir entre gril, chaleur de voûte et/ou de sol et air chaud:

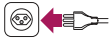
- tous les éléments de chauffage sont éteint
- air chaud avec chaleur de voûte et sol
- air chaud avec chaleur de voûte
- chaleur de voûte et de sol
- fonction gril (chaleur de voûte avec rotisserie)
- fonction gril, air chaud et chaleur de voûte et de sol

4.3 Interrupteur marche/arrêt et minuteur

A l'aide du régulateur rotatif du minuteur on allume le four et on règle le temps de cuisson/rôtir désiré. En plaçant le régulateur rotatif sur «Off» (=éteint), le four s'arrête de chauffer. Lorsque le four est allumé, le témoin lumineux rouge s'allume.



- Le minuteur fonctionne mécaniquement. On le remonte jusqu'à «60 min.». Ensuite on le retourne sur le temps désiré
- Le témoin lumineux rouge s'allume et le reste tout le temps que l'appareil fonctionne
- Une fois le temps de cuisson écoulé le signal sonore retentit, le témoin lumineux rouge s'éteint ainsi que l'appareil

Fonctionnement



5. Préchauffer

Selon les recettes, le four doit être préchauffé.




- L'appareil est prêt à l'emploi dès qu'il est branché (220-240 V)
- Sélectionner la température à l'aide du bouton de réglage
- Placer l'interrupteur de mode de fonctionnement  sur «Chaleur de voûte et de sol» 
- Pour préchauffer le four, sélectionner 10 minutes à l'aide du régulateur rotatif du minuteur. Le témoin de contrôle rouge s'allume
- **⚠ PRÉCAUTION!** Lorsque l'appareil fonctionne, le corps de l'appareil et la porte sont très chauds. Ne pas toucher! Risque de brûlures
- La porte en verre rabattue n'est pas une surface d'appui; ne pas y poser de plats, couverts, aliments ou autres objets
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance

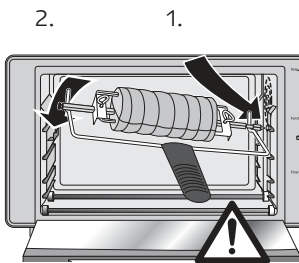
Français

6. Cuisson au four et rôtir

Après le préchauffage, placer les aliments à cuire/rôtir à la bonne hauteur dans le four.



- Enfiler la grille (et placer la plaque sur la grille)
- Sélectionner la fonction désirée avec le bouton:  air chaud avec chaleur de voûte et de sol,  air chaud avec chaleur de voûte ou  chaleur de voûte et de sol
- Tourner le minuteur à fond et le retourner jusqu'au temps de cuisson désiré
- Une fois le temps de cuisson écoulé le signal sonore retentit, le témoin lumineux rouge s'éteint ainsi que l'appareil
- **⚠ PRÉCAUTION! Manipulez l'appareil, grille, broche et plaque avec précaution (chaudes). Utilisez toujours une poignée ou un gant de protection!**
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance



7. Griller à la broche

Une fois le four préchauffé, placer la broche avec la viande à rôtir dans le four.

- Dévisser les deux vis papillon des deux griffes de retenue et retirer ces dernières
- Assaisonner la volaille, (ou morceaux de volaille) ou le rôti et l'enfiler délicatement sur la broche
- **Important!** attacher les éléments qui pendent (ex. ailes, cuisses) avec de la ficelle de cuisine
- Enfiler les griffes de retenue sur la broche (une de chaque côté) avec les pointes vers la viande
- Les enfoncer dans la viande, puis les serrer à l'aide des vis papillon

- Placer la broche sur la fourche de la poignée (la pointe vers la droite)
- Ouvrir la porte en verre en la saisissant par la poignée
⚠ PRÉCAUTION! chaude! Risque de brûlures!
- Insérer la broche (l'incliner et la relever légèrement vers la gauche):
 - 1. insérer d'abord la pointe dans l'orifice du mécanisme de rotation (paroi de droite)
 - 2. insérer l'autre extrémité dans le dispositif de suspension (paroi de gauche). La broche doit bien s'encaster
- ⚠ PRÉCAUTION! Pendant le fonctionnement différentes parties externes et les parois internes du four deviennent très chaudes! Ne pas toucher. Ne toucher à la poignée de la broche qu'avec un gant de protection!
- **Conseil!** Glisser la plaque sous la broche pour récupérer le jus de cuisson. Cette plaque évite que le jus de la viande ne tombe et ne brûle sur les barres chauffantes et dans le tiroir ramasse-miettes
- Mettre le bouton sur fonction «Gril» (chaleur de voûte avec rôtisserie) ou gril-, air chaud avec chaleur de voûte et de sol
- Tourner le bouton de la minuterie jusqu'à la butée, puis le remettre sur le temps de cuisson désiré. Le témoin de contrôle rouge s'allume. La broche commence à tourner lentement
- Une fois le temps de cuisson écoulé on entend un gong sonore, le témoin de contrôle rouge s'éteint ainsi que l'appareil

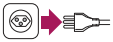


Fonctionnement

- ⚠ **PRÉCAUTION!** Lorsque vous manipulez la broche chaude. Prenez toujours la poignée et munissez-vous d'un gant de protection!
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance

8. Après utilisation

- Une fois le temps de cuisson écoulé, la sonnerie retentit, le témoin lumineux rouge et le four s'éteignent
- En cas de non utilisation, placer le bouton de la minuterie sur «Off»
- **Débrancher l'appareil**
- Laisser complètement refroidir l'appareil
- Enlever la plaque de cuisson, la grille et broche
- **Important!** Les miettes et les résidus tombent dans la plaque (ainsi tous les résidus gras, par ex. du jus de cuisson) qui doit être nettoyée après chaque utilisation: retirer la plaque ramasse-miettes et éliminer miettes et résidus
- Pour des raisons d'hygiène, il faut toujours nettoyer le four après avoir cuit ou grillé les aliments (évite l'émission d'odeurs et de fumée). Voir chapitre suivant «Nettoyage»



Nettoyage

Français



Corps et éléments de commande

- Retirer la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil et le laisser complètement refroidir
- **Δ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil et le cordon dans l'eau ou autres liquides et ne le lavez jamais sous l'eau courante. Risques de décharge électrique et de court-circuit!**
- ATTENTION! Evitez les éclaboussures d'eau sur la porte en verre encore chaude, car le verre pourrait se fendiller
- Nettoyer la porte en verre et les surfaces de l'appareil avec un chiffon/éponge doux, légèrement humides et bien sécher



ATTENTION!

- Ne pas utiliser d'accessoires ni de détergents abrasifs pour effectuer le nettoyage

Cavité du four

- Nettoyer soigneusement la cavité du four qu'avec un chiffon humide ou une éponge non rayante (pas du côté du tampon vert) puis l'essuyer
- **Δ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser une éponge métallique. Risques de décharge électrique!**
- N'utiliser un détergent qu'en cas de saleté résistante. Veillez à ce qu'il ne reste aucun résidu de savon dans la cavité (cela pourrait nuire au goût des aliments)

Recommandation:

- bien sécher la cavité une fois nettoyée pour éviter les mauvaises odeurs

Accessoires



- Nettoyer la plaque de cuisson, la grille, la broche avec la poignée et les griffes de retenue avec un détergent courant et bien les sécher
- Retirer la plaque ramasse-miettes et éliminer les miettes et résidus. Puis la remettre en place
- **Ne pas laver les accessoires en lave-vaisselle!**

Rangement / Entretien



Rangement

En cas de non utilisation, débrancher l'appareil.

Conserver l'appareil en lieu sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, saleté et humidité. Il est recommandé de le conserver dans son emballage d'origine.

Entretien

A l'exception de contrôles occasionnels du fonctionnement, le four ne nécessite aucun entretien particulier. Contrôler régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de sa fiche.
Important: en cas de panne de l'appareil, de défaut ou d'éventuel dommage suite à une chute, débrancher immédiatement l'appareil.

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Français

Problèmes



L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non professionnels et le non emploi de pièces de rechange originales, peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur.

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages éventuels faisant suite à une réparation non conforme et dans ce cas, la garantie s'arrête.



Important: en cas de dommage, de défaut ou de risque de dommage suite à une chute de l'appareil, débrancher immédiatement la prise du courant.

Élimination / Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En votre qualité de consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment.

La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Français

Données techniques

Tension nominale		220-240 Volt / 50/60 Hz
Puissance nominale		1400-1650 Watt
Dimensions de l'appareil (l x h x p)	- externes	env. 47,5 x 30 x 39 cm
	- internes	env. 31,5 x 29 x 17 cm
Longueur du cordon		env. 80 cm
Poids		env. 7 kg
Contenance		22 litres
Matériaux	- corps de l'appareil	métal
	- porte	verre / plastique / métal
	- poignée	plastique
	- grille / broche	métal chromé
	- plaque de cuisson / plaque ramasse-miettes	métal
Antiparasité		selon normes UE
Homologation		CE
M-Garantie		3 ans

Sous réserve de toute modification de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.



Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (DBT)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (CEM)
2015/863/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(EG) n° 1275/2008	Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-9 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Français

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES Migros, CH-8031 Zurich



Français



Mio Star Forno OVEN 22 L

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	38	- Preriscaldare il forno	47
A proposito di queste istruzioni d'uso	41	- Cuocere e arrostitire	47
Disimballaggio	41	- Grigliare con spiedo girarrosto	48
Elenco delle parti e degli elementi di comando	42	- Dopo l'uso	49
Messa in funzione	44	Pulizia	50
- Prima della messa in funzione iniziale	44	Custodia / Manutenzione	51
- Impiego	44	Guasti	51
- Collocazione	45	Smaltimento / Riciclaggio	52
- Uso dell'apparecchio	44	Dati tecnici	52
- Assemblaggio	45	Conformità	53
- Allacciamento	45		
- Funzioni degli elementi di comando	46		
- Selettore della temperatura	46		
- Interruttore di funzionamento	46		
- Interruttore acceso/spento e timer	46		

Lo sapevate già?

All'indirizzo www.migros-service.ch trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio. Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina.

Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni d'uso.

- △ **AVVERTENZA!** Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni!
 - Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e conservarle per eventuali utenti futuri
- △ **AVVERTENZA!** **Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di alimentazione/spina nell'acqua o in altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica e di corto circuito!**
- △ **PRECAUZIONE!** **Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Conservare fuori dalla portata dei bambini**
 - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza in merito, a condizione che persone adulte ne sorvegliano l'operato oppure che tali persone siano state opportunamente istruite sull'uso sicuro dell'articolo e comprendano i pericoli derivanti dal suo uso. I bambini non possono giocare con questo articolo. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini, a meno che abbiano compiuto 8 anni e siano controllati da un adulto
 - **Tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni. Utilizzare fuori dalla portata dei bambini**
 - L'apparecchio può essere allacciato soltanto a una presa di corrente con messa a terra (220-240 V / 50/60) con una protezione minima di 10 A
 - Estrarre assolutamente la spina dalla presa di corrente:
 - prima di spostare l'apparecchio
 - prima della pulizia o della manutenzione
 - dopo un'interruzione di corrente
 - se bruciano gli alimenti
 - dopo l'uso
 - **ATTENZIONE!** Non lasciar pendere il cavo su angoli o spigoli, non incastrarlo. Non far passare né far pendere il cavo sopra oggetti roventi; proteggerlo dall'olio
 - Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare rischi,

Avvertenze di sicurezza

- far sostituire immediatamente il cavo difettoso soltanto presso MIGROS-Service
- Non toccare mai la spina/il cavo e l'apparecchio con mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
 - Non trasportare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo
 - Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio ad una presa con interruttore differenziale (FI); in caso di dubbio, richiedere l'intervento dello specialista
 - **ATTENZIONE!** Non usare il forno con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che lo accenda automaticamente perché l'accidentale copertura o il posizionamento errato potrebbero causare incendi!
 - Non utilizzare l'apparecchio in caso di:
 - guasto
 - cavo danneggiato
 - caduta dell'apparecchio o presenza di danni di altro tipo.In questi casi far controllare e riparare immediatamente l'apparecchio presso MIGROS-Service
 - Per scegliere il luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile, resistente al calore e piana, non direttamente sotto una presa di corrente; mantenere una distanza minima di 60 cm da lavandini e rubinetti
 - **ATTENZIONE!** non mettere il forno sopra o sotto dispositivi e mobiletti di cucina infiammabili, deformabili oppure nelle vicinanze di tendaggi. Mantenere una distanza minima di 70 cm. Fuoriuscita di vapore!
 - mantenere una distanza minima di 10 cm dalla parete e da altri oggetti e 30 cm da superfici sovrastanti
 - Non collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
 - **ATTENZIONE! Non coprire l'apparecchio (ad esempio con foglio in metallo/ foglio di alluminio). Pericolo di surriscaldamento e di incendio! Mantenere libere le feritoie di ventilazione!**
 - Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e senza prolunga
 - **⚠ PRECAUZIONE!** Non lasciar pendere il cavo. Rischio di inciampare!
- ⚠ AVVERTENZA!** Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso. Pericolo di scossa elettrica e di ustioni!
- ⚠ PRECAUZIONE!** Durante l'uso l'apparecchio e lo sportello del forno in vetro sono molto caldi. Non toccare!
- **ATTENZIONE! Non mettere oggetti sull'apparecchio. Pericolo di incendio!**
 - L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato

Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali
- Il forno è destinato esclusivamente alla preparazione di alimenti (non riscaldare prodotti chimici o altri materiali)
- **Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione**
- ATTENZIONE! Utilizzare soltanto contenitori adatti al forno. Non utilizzare mai «normali» stoviglie in plastica, in alluminio o di carta. Pericolo di incendio!
- Gli alimenti possono bruciare o generare fumo. In caso gli alimenti brucino, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non aprire la porta, il corpo in metallo dell'apparecchio è ignifugo!
- △AVVERTENZA! Non preparare gli alimenti grossi nel forno. Pericolo di incendio e di scossa elettrica!
- **NON utilizzare mai l'apparecchio senza il vassoio raccogli-briciole**
- △AVVERTENZA! Non utilizzare il forno con lo sportello aperto
- **ATTENZIONE! Non infilare mai la placca da forno nella scanalatura più bassa, altrimenti il rivestimento antiaderente potrebbe danneggiarsi/pericolo di incendio!**
- △PRECAUZIONE! Durante l'uso l'apparecchio e lo sportello del forno in vetro sono molto caldi. Non toccare! Pericolo di lesioni!
- △PRECAUZIONE! nel maneggiare la placca da forno, la griglia e lo spiedo girar-rostro. Sono caldissimi! Utilizzare sempre le presine o i guanti da cucina!
- △PRECAUZIONE! Prima di uno spostamento/pulizia/manutenzione dell'apparecchio lasciarlo raffreddare completamente. Pericolo di ustioni!
- △AVVERTENZA! Non pulire con una spugna metallica. Pericolo di scossa elettrica!
- ATTENZIONE! Estrarre il vassoio raccogli-briciole e pulire da briciole e residui dopo ogni uso
- △PRECAUZIONE! Svuotare l'olio/il grasso con la precauzione. Pericolo di ustioni!
- Conservare l'apparecchio soltanto in locali asciutti e non all'aperto
- La macchina è destinata all'uso in una normale economia domestica o ad altri usi quali ad esempio:
 - nelle cucine destinate ai collaboratori di negozi, uffici e altri ambiti commerciali;
 - in tenute agricole;
 - dai clienti di alberghi, motel e altre strutture abitative o
 - nei bed & breakfast



A proposito di queste istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservi accuratamente queste istruzioni d'uso e le consegne comunque ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio e gli accessori dall'imballaggio**
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili (vedi illustrazione della pagina 42)
- **Controllare che la tensione di rete** (220-240 V) corrisponda a quella indicata sulla targhetta di identificazione
- **⚠ AVVERTENZA! Distruggere tutti i sacchetti in plastica**, poiché potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini! Rischio di soffocamento!

Suggerimento:

- Conservare l'imballaggio (cartone, stiro-por) per futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Italiano

Elenco delle parti e degli elementi di comando



Italiano



Elenco delle parti e degli elementi di comando



1. Corpo dell'apparecchio in metallo.
⚠ PRECAUZIONE! Diventa molto caldo durante l'uso! Non toccare. Pericolo di ustioni!
2. ⚠ PRECAUZIONE Elementi riscaldanti per calore superiore. Molto caldi! Non toccare. Pericolo di ustioni!
3. (11.) Dispositivo sospensione spiedo girarrosto
4. Scanalature per griglia
5. Griglia cromata
6. ⚠ PRECAUZIONE! . Elementi riscaldanti per calore inferiore. Molto calde! Non toccare. Pericolo di ustioni!
7. Vassoio raccogli-briciole estraibile
8. Sportello in vetro. ⚠ PRECAUZIONE! è molto caldo quando il forno è in funzione! Non toccare. Pericolo di ustioni!
9. Maniglia dello sportello

10. Fessure di ventilazione. Non coprire.
⚠ PRECAUZIONE! fuoriuscita di vapore caldo! Pericolo di vapore!
11. Apertura per spiedo girarrosto (= motore per spiedo)
12. Piedini (non appoggiare l'apparecchio direttamente su una superficie sensibile ai graffi o al calore)
13. Placca da forno
14. Spiedo girarrosto
15. Pinze di sostegno per spiedo girarrosto e viti a farfalla
16. Forchetta rimozione spiedo
17. Maniglia

Elementi di comando:

18. Spia di controllo (si illumina quando l'apparecchio è acceso)
19. 🌡 Selettore della temperatura (ca. 90 - 230 °C)
20. 🗄 Interruttore per:
 - tutti gli elementi riscaldanti sono spenti
 - funzione aria calda con calore inferiore e superiore
 - funzione aria calda con calore superiore
 - calore inferiore e superiore
 - funzione grill (calore superiore con roscicceria)
 - funzione grill, aria calda con calore inferiore e superiore
21. 🕒 Interruttore acceso/spento e timer di 60 minuti

- **Gli accessori e i pezzi di ricambio** possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Messa in funzione





Prima della messa in funzione iniziale

AVVERTENZA! Prestare la massima attenzione poiché un approccio inadeguato alla corrente elettrica può essere fatale. Si prega quindi di leggere le avvertenze di sicurezza a pag. 38 e le seguenti misure di sicurezza:

- **Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio**
- **ATTENZIONE! Non mettere oggetti sull'apparecchio. Pericolo d'incendio!**
- **ATTENZIONE! Non coprire l'apparecchio. Mantenere sempre libere le fessure di ventilazione. Pericolo d'incendio!**
- **PRECAUZIONE! Non spostare mai l'apparecchio quando è in funzione. Pericolo di ustioni!**
- **PRECAUZIONE! L'apparecchio e lo sportello in vetro sono molto caldi durante il funzionamento. Non toccare! Pericolo di ustioni!**
- **Utilizzare il forno soltanto in locali asciutti**
- **Eeguire la pulizia soltanto dopo aver estratto la spina dalla presa di corrente e aver lasciato raffreddare completamente l'apparecchio**

Prima della messa in funzione iniziale lavare a fondo con acqua calda e un po' di detersivo la placca da forno, la griglia e lo spiedo girarrosto. Per eliminare l'odore di nuovo, far riscaldare l'apparecchio per ca. 30 min.

- Mettere il selettore della temperatura (19) a 230 °C
- Posizionare l'interruttore di funzionamento (20)  su «calore superiore e inferiore» 
- Selezionare 30 min. col timer
- La spia rossa si illumina e il forno si riscalda per 30 minuti; dopo di che l'apparecchio emette un segnale sonoro e il forno si spegne. **Δ PRECAUZIONE!** L'apparecchio e lo sportello in vetro sono molto caldi! Pericolo di ustioni!

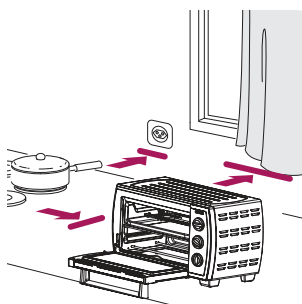
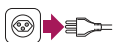
Nota: durante la prima messa in funzione, l'apparecchio può emettere un po' di fumo. Si tratta di un fattore tecnico, che non deve destare preoccupazione. In questo caso è raccomandabile provvedere a un sufficiente ricambio d'aria.

Impiego

Il forno è pronto all'uso in un baleno ed è indicato per cuocere, grigliare, gratinare, arrostire e tostare. Grazie alla funzione aria calda si ottiene una colorazione uniforme delle torte. Il calore superiore e inferiore è commutabile, ciò che permette



Messa in funzione



di ottenere una cottura e una grigliatura molto regolari. Il pratico spiedo girarrosto è ideale per grigliare il pollo. Buon appetito!

Importante! L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso privato.

1. Collocazione

Nella scelta del luogo di collocazione, attenersi ai seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile, resistente al calore e piana, non direttamente sotto una presa di corrente
- Non mettere il forno su superfici delicate (ad es. mobili laccati), sopra o sotto dispositivi e mobiletti da cucina infiammabili, deformabili oppure nelle vicinanze di tendaggi. **ATTENZIONE!** Mantenere una distanza minima di 70 cm. Fuoriuscita di vapore!
- **ATTENZIONE!** Non coprire l'apparecchio né mettervi sopra oggetti di alcun tipo. Mantenere libere le fessure di ventilazione!
- Mantenere una distanza minima di 10 cm dalla parete e da altri oggetti e 30 cm da superfici sovrastanti
- Non lasciar pendere il cavo su angoli e spigoli taglienti, non incastrarlo né farlo passare su superfici roventi
- **△ PRECAUZIONE!** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli legati agli elettrodomestici!

Italiano

2. Assemblaggio



- Inserire completamente il vassoio raccogli-briciole (7)
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare MAI il forno senza vassoio raccogli-briciole
- Inserire la griglia all'altezza desiderata

3. Allacciamento alla corrente elettrica



- L'apparecchio è pronto all'uso inserendo la spina nella presa di corrente (220-240 V / 50/60 Hz). **Quando il forno non è in funzione, togliere sempre la spina dalla presa di corrente**



Italiano






4. Funzioni degli elementi di comando

4.1 Selettore della temperatura

Col selettore di temperatura è possibile regolare la temperatura desiderata (da ca. 90 °C fino a 230 °C).

4.2 Interruttore di funzionamento

Con l'interruttore di funzionamento è possibile scegliere tra funzione grill, calore superiore e/o inferiore e funzione aria calda:

- tutti gli elementi riscaldanti sono spenti
-  funzione aria calda con calore superiore e inferiore
-  funzione aria calda con calore superiore
-  calore superiore e inferiore
-  funzione grill (calore superiore con rosticceria)
-  funzione grill, aria calda con calore superiore e inferiore

4.3 Interruttore acceso/spento e timer



Con la manopola del timer il forno viene acceso e viene selezionato il tempo di cottura desiderato. Il forno si spegne girando la manopola su «Off» (=spento). Quando il forno è acceso, la spia di controllo rossa si illumina.

- Il timer si attiva in modo meccanico. Girare l'orologio fino a «60 min.», quindi ritornare al tempo di cottura desiderato
- La spia di controllo rossa si illumina e resta tale per tutto il periodo di funzionamento
- Decorso il tempo di cottura, il forno emette un segnale sonoro, la spia di controllo rossa si spegne e con essa l'apparecchio



5. Preriscaldare




A seconda della ricetta da eseguire, è necessario preriscaldare il forno.

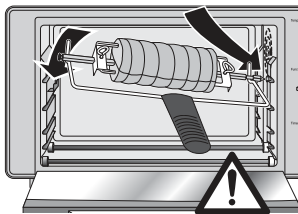
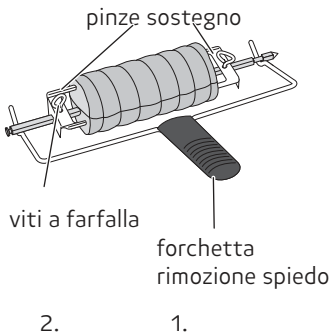
- L'apparecchio è pronto all'uso inserendo la spina nella presa di corrente (220-240 V)
- Tramite il selettore della temperatura selezionare la temperatura desiderata
- Posizionare l'interruttore di funzionamento  su «calore superiore e inferiore» 
- Con la manopola del timer selezionare 10 minuti per il preriscaldamento. La spia di controllo rossa si accende
- **⚠ PRECAUZIONE!** L'apparecchio e lo sportello in vetro sono molto caldi durante il funzionamento. Non toccare! Pericolo di ustioni!
- Lo sportello aperto non è una superficie d'appoggio; non appoggiare stoviglie, posate, alimenti o altri oggetti
- Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione

6. Cuocere e arrostitire

Dopo il preriscaldamento è possibile mettere l'alimento da cuocere o da grigliare all'altezza desiderata.






- Inserire la griglia (e mettere la placca da forno sulla griglia)
- Con l'interruttore di funzionamento impostare la funzione desiderata:  funzione aria calda con calore inferiore e superiore,  funzione aria calda con calore superiore o  calore inferiore e superiore
- Azionare il timer fino alla battuta d'arresto; tornando indietro, impostare il tempo di cottura desiderato
- Decorso il tempo previsto, il forno emette un segnale sonoro, la spia di controllo rossa si spegne e l'apparecchio si disattiva
- **⚠ PRECAUZIONE! Prestare grande attenzione nel maneggiare il forno, la placca da forno, lo spiedo girarrosto e la griglia. Utilizzare sempre le presine o gli appositi guanti da cucina!**
- Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione



7. Grigliare con lo spiedo girarrosto

Dopo il preriscaldamento è possibile infornare lo spiedo girarrosto con la carne.

- Svitare le viti a farfalla delle due pinze di sostegno e rimuovere le pinze
- Speziare il pollo (o parti di pollo) o l'arrosto e infilarlo delicatamente sullo spiedo
- **Importante!** Fissare le parti pendenti (per es. alette, cosce) con filo da cucina
- Inserire le pinze dagli estremi dello spiedo (punte rivolte verso l'interno)
- Inserire le pinze nella carne da ambo i lati e fissarle con le viti a farfalla
- Appoggiare lo spiedo sull'apposita forchetta (punta verso destra)
- Aprire lo sportello. **⚠ PRECAUZIONE!** Caldo! Pericolo d'incendio!
- Inserire lo spiedo (leggermente inclinato alzandolo a sinistra):
 - 1. Dapprima inserire la punta nell'apertura del meccanismo di rotazione (sulla parete destra)
 - 2. Inserire l'altra estremità nel dispositivo di sospensione sulla parete sinistra. Lo spiedo deve scattare in posizione
- **⚠ PRECAUZIONE!** durante il funzionamento diverse parti dell'apparecchio e le pareti interne si scaldano! Non toccare! Pericolo d'incendio! Utilizzare la forchetta di rimozione spiedo unicamente con un guantone protettivo!
- **Suggerimento!** Sotto lo spiedo inserire la placca da forno per raccogliere il sugo della carne. In questo modo è possibile evitare che bruci e si incrosti sugli elementi riscaldanti o sul vassoio raccogli-briciole
- Impostare l'interruttore di funzionamento  su funzione grill  (calore superiore con la rosticceria) o  funzione grill, funzione aria calda con calore superiore e inferiore
- Azionare il timer fino alla battuta d'arresto; tornando indietro, impostare il tempo di cottura desiderato. La spia di controllo rossa si accende. Lo spiedo inizia a girare lentamente
- Decorso il tempo previsto, il forno emette un segnale sonoro, la spia di controllo rossa si spegne e l'apparecchio si disattiva

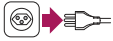




Messa in funzione

- ⚠ **PRECAUZIONE!** Prestare grande attenzione nel maneggiare lo spiedo caldo. Utilizzare sempre la forchetta rimozione spiedo con un guantone protettivo!
- Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione

8. Dopo l'uso



- Decorso il tempo prestabilito, l'apparecchio emette un segnale sonoro, la spia di controllo rossa si spegne e contemporaneamente si spegne anche il forno
- In caso di mancato utilizzo regolare il timer su «Off»
- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- Togliere la placca da forno, la griglia e lo spiedo girarrosto
- **Importante!** Le briciole e i residui di cibo (nonché il sugo della carne/il grasso) vengono raccolti nel vassoio raccogli-briciole e devono essere eliminati dopo ogni uso: estrarre il vassoio raccogli-briciole e pulire da briciole e residui
- Per motivi d'igiene pulire sempre l'apparecchio dopo aver terminato di cucinare/grigliare (si evitano in questo modo emissioni di fumo e di cattivi odori). Vedi capitolo successivo «Pulizia»



Corpo dell'apparecchio

- Prima di ogni pulizia, estrarre la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- **Δ AVVERTENZA! Non immergere mai il forno e il cavo di alimentazione nell'acqua né pulirlo sotto l'acqua corrente. Pericolo di scossa elettrica e di corto circuito!**
- ATTENZIONE! Evitare spruzzi d'acqua sullo sportello in vetro finché è molto caldo, perché potrebbero prodursi delle crepe
- Pulire lo sportello in vetro e le superfici dell'apparecchio con un panno/una spugna morbidi, leggermente umidi, quindi asciugare bene

Italiano



ATTENZIONE!

- Non utilizzare oggetti per la pulizia né prodotti detergenti abrasivi

Vano cottura

- Pulire a fondo il vano cottura con un panno umido o con una spugnetta anti-graffio (non utilizzare il lato verde), quindi asciugare
- **Δ AVVERTENZA! Non pulire con una spugnetta metallica. Pericolo di scossa elettrica!**
- Utilizzare detersivi soltanto in caso di sporco persistente. Badare che non restino residui di sapone nel vano cottura (potrebbero rovinare i cibi)

Nota:

- Dopo la pulizia, asciugare completamente il vano cottura, evitando così i cattivi odori

Accessori



- Pulire la placca da forno, la griglia e lo spiedo girarrosto con forchetta rimozione spiedo e pinze di sostegno con un comune prodotto per la pulizia, quindi asciugare
- Estrarre il vassoio raccogli-briciole ed eliminare le briciole. Reinsediare il vassoio
- **Non è possibile lavare gli accessori in lavastoviglie!**

Custodia / Manutenzione

Custodia



In caso di mancato uso, estrarre la spina.

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale.

Manutenzione

Ad eccezione di un controllo occasionale delle sue funzioni, il forno elettrico ventilato non necessita di un'ulteriore manutenzione. Controllare regolarmente che il cavo e la spina non siano danneggiati.

Importante: in caso di guasto, di apparecchio difettoso e di sospetto di guasto in seguito a una caduta, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch.

Italiano

Guasti



Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, e il non utilizzo di pezzi di ricambio originali, possono essere fonte di pericolo per l'utente. In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia.



Importante: in caso di guasto, di apparecchio difettoso e di sospetto di guasto in seguito a una caduta, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Italiano

Dati tecnici

Tensione nominale		220-240 Volt / 50/60 Hz
Potenza nominale		1400-1650 Watt
Volume dell'apparecchio di base (L x A x P)	- esterno	ca. 47.5 x 30 x 39 cm
	- interno	ca. 31.5 x 29 x 17 cm
Lunghezza del cavo		ca. 80 cm
Peso		ca. 7 kg
Capienza		22 litri
Materiali	- corpo dell'apparecchio	metallo
	- sportello ribaltabile	vetro / plastica / metallo
	- impugnatura sportello	plastica
	- griglia / spiedo girarrosto	metallo cromato
	- placca da forno / vassoio raccogli-briciole	metallo
Deparassitato		conforme alle norme UE
Omologazione		CE
M-Garanzia		3 anni

Con riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.



Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(EG) n° 1275/2008	Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-9 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Italiano

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo



Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes | Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen | Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen | Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind | Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen | Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren | Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen. Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

M-INFOLINE
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?

Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0800 84 0848: Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30 (8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts | MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé | Toutes les autres prétentions sont exclues | La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures | La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS | Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) | Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente. Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0800 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30 (8 cts / min. de 8 h à 17 h, 4 cts / min. de 17 h à 18 h 30 et samedi). www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso | La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa | Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne | L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati | Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) | Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita. Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch.

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0800 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30 (8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato). www.migros.ch/contatto

